

SE846

SOUND ISOLATING
EARPHONES™



SHURE®

LEGENDARY
PERFORMANCE™

INSTRUCTION MANUAL

English

Français

Deutsch

Español

Italiano

Português



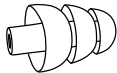
Русский

Sound Isolating™ Earphones

Shure Sound Isolating™ Earphones, built with balanced armature speakers, deliver a detailed soundstage free from outside noise. The powerful and stylish Shure SE earphones come with a detachable cable, adapters, a durable carrying case, and interchangeable Sound Isolating sleeves for a comfortable and personalized fit.

Choosing a Sleeve

Select an earphone sleeve that provides the best fit and sound isolation. It should be easy to insert, fit comfortably, and easy to remove.

	Soft Flex Sleeves: In small, medium, and large sizes. Made from pliable rubber.
	Soft Foam Sleeves: Compress the foam sleeve between your fingers and insert into the ear canal. Hold in place for about ten seconds while the foam expands.
	Triple-Flange Sleeves: If desired, use scissors to trim the stem on the sleeve.

Wearing the Earphones

Wear them like earplugs. A good acoustic seal provides maximum bass.

1. Select a sleeve.
2. Twist and pull to remove. Push new sleeve on fully. Compress foam sleeve slightly.
3. Insert firmly into ear. Wear cable over and behind ear. Tighten the cable and take up slack by raising the cable cinch.

Changing Sleeves

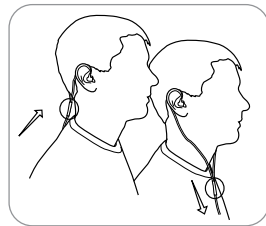
- Twist and pull to remove the sleeve from the nozzle.
- Slide on a new sleeve so that it completely covers the barb and the nozzle.



Important: If there seems to be a lack of low frequency response (bass), this means that the earphone sleeve is not forming a tight seal. Gently push the earphone deeper into the ear canal or try a different sleeve.

Warning: Do not push the earphone sleeve beyond the ear canal opening.

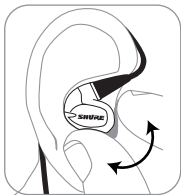
Wearing the cable over the ear and securing it behind the head can help keep the earphones in place during physical activity.



Caution: If the barb or any of the nozzle is exposed, the sleeve is not properly installed. Replace sleeves if they do not tightly grip the nozzle. To ensure proper fit and performance, use only sleeves supplied by Shure (unless using custom molded sleeves).

Removing the Earphones

Grasp the body of earphone and gently twist to remove.



Note: Do not pull on cable to remove earphone.

Detachable Cable

You may need to detach the cable from the earphones to attach optional components or to replace the cable if it becomes damaged. To prevent accidental separation, the connector has a snug fit. Take special care to prevent damage to the earphone and connector.

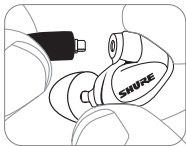
- Do not use pliers or other tools.
- Grasp the connector and the earphone as close as possible to where they join.

- Pull straight apart—do not twist. Cable is a snap fit, not threaded.

Note: If you pull at an angle, the connector will not detach.

- Do not pull on the cable or put any pressure on the earphone nozzle.
- Listen for a click when connecting.

- When reattaching the cable, match the "L" and "R" markings. For clear cables and earphones, match the color dots (Red=Right, Blue=Left).



Maintenance and Cleaning

Careful maintenance ensures a tight seal between the sleeve and nozzle, improving sound quality and product safety.

- Keep the earphones and sleeves as clean and dry as possible.
- To clean sleeves, remove them from earphones, gently rinse in warm water and air dry. Foam sleeves require a longer drying time. Inspect for damage and replace if necessary. Ear sleeves must be completely dry before reusing.

- Wipe the earphones and sleeves with mild antiseptic to avoid infections. Do not use alcohol-based disinfectants.
- Do not expose earphones to extreme temperatures.
- Replace sleeves if they do not fit properly.
- Do not attempt to modify this product. Doing so will void the warranty and could result in personal injury and/or product failure.

Cleaning the Nozzle

If you notice a change in sound quality, remove the sleeve and check the nozzle of your earphone. If nozzle is blocked, clear obstructions.

If no obstruction is found or if sound quality does not improve, replace the sleeve with a new sleeve or disassemble the nozzle to clean inside.

Caution: When cleaning, do not force any object through the earphone nozzle! This will damage the earphone sound filter.

Interchangeable Nozzle Insert

Three varieties of nozzle insert provide customizable frequency responses for a personalized listening experience. Use these instructions to replace or clean the nozzle insert.

Nozzle Inserts

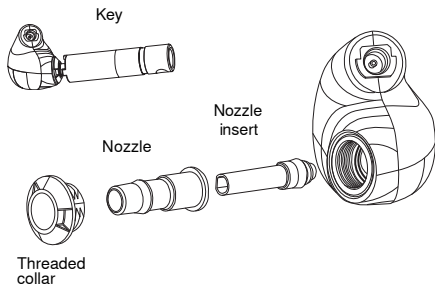
Color	Sound Signature	Response
Blue	Balanced	Neutral (as shipped)
White	Bright	+2.5 dB, 1 kHz to 8 kHz
Black	Warm	-2.5 dB, 1 kHz to 8 kHz

Removing the Nozzle

Note: The nozzle contains small parts. Choose a proper work surface before disassembly.

1. Place the nozzle key (included with earphones) over the nozzle.
2. Turn the key counter-clockwise to loosen and remove the threaded collar.
3. Pull gently on the nozzle with your fingers to remove.
4. Using your fingers only, grasp the end of the nozzle insert and gently slide it out.

Caution: Do not use any tools or your teeth as this could cause damage to the nozzle insert.



Reassembling the Nozzle

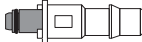
1. Gently slide the insert into the nozzle.

Important: The insert needs to be fully seated. Reposition until it slides in easily. **Do not force.**

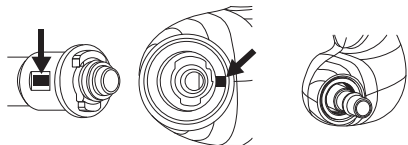
Correct



Incorrect



2. Insert the nozzle into the earphone, aligning the dots so it matches the keyed opening.

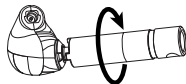


3. Place the threaded collar over the nozzle. After ensuring the threads are properly engaged, use the nozzle key to gently turn clockwise.

Caution: There should be no resistance to turning the collar until fully threaded into the housing. Check the following:

- The insert is fully seated in the nozzle.
- The nozzle is properly seated in the housing (dots aligned).

4. Once you are certain that the nozzle is properly seated and the collar threaded all the way into the earphone housing, use the key to tighten the collar just enough to ensure it will not loosen during normal earphone usage.



Airline Adapter

The airline adapter accessory is a dual-mono adapter plug for compatibility with the in-seat entertainment systems on certain international airlines.

Inline Attenuator

The sensitivity of Shure earphones increase the volume level of noise and audio equally. If the volume is turned down, the noise still remains at the same level. The EA650 volume control adapter will reduce the overall level of the music and noise at the same rate, still keeping the music far above the noise.

Road Case

Use the included water resistant, crush resistant road case to store and transport your earphones.

Precaution During Air Travel:

- Pressure changes during air travel can create a vacuum seal of the case which may make it difficult to open. If this occurs, gently pry the case open using a coin or other flat surface.
- To prevent this from occurring, place the attached carrying cord inside the case before closing and leave the left clasp open.

Specifications

Frequency Range

15 Hz–20 kHz

Sensitivity

at 1 kHz

114 dB SPL/mW

Impedance

at 1 kHz

9 Ω

Noise Attenuation

up to 37 dB

Included Accessories

- Crush and water resistant road case
- Fit Kit with assorted sleeves
- Zippered carrying case
- 60-inch and 45-inch detachable cables
- Airline adapter
- ¼-inch (6.3 mm) adapter
- Inline volume control
- Cable clip
- Nozzle removal key
- Nozzle inserts for custom frequency response

For optional accessories, visit www.shure.com.

Certifications

This product meets the Essential Requirements of all relevant European directives and is eligible for CE marking.

The CE Declaration of Conformity can be obtained from: www.shure.com/europe/compliance

Authorized European representative:
Shure Europe GmbH
Headquarters Europe, Middle East & Africa
Department: EMEA Approval
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Germany
Phone: 49-7262-92 49 0
Fax: 49-7262-92 49 11 4
Email: EMEAsupport@shure.de






Écouteurs Sound Isolating™

Les écouteurs Sound Isolating™ de Shure, munis de haut-parleurs à armature équilibrée, offrent un espace sonore précis sans bruit de fond extérieur. Les écouteurs SE de Shure, puissants et élégants, sont livrés avec un câble détachable, des adaptateurs, un solide étui de transport et des inserts Sound Isolating interchangeables permettant un ajustement confortable et personnalisé.

Choix d'un insert

Sélectionner l'insert d'écouteur qui s'ajuste le mieux et offre la meilleure isolation acoustique. Il doit s'introduire facilement, s'ajuster confortablement et se retirer facilement.

	Inserts flexibles souples : Disponibles en formats petit, moyen et grand. Fabriqués en caoutchouc souple.
	Inserts en mousse : Comprimer l'insert en mousse entre les doigts et l'insérer dans le conduit auditif. Maintenir en place pendant environ dix secondes pendant que la mousse se dilate.
	Inserts à triple ailette : Si on le souhaite, utiliser des ciseaux pour couper la tige de l'insert.

Port des écouteurs

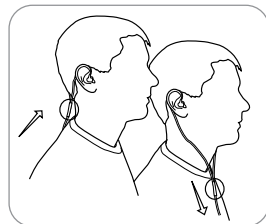
Les porter comme des bouchons d'oreille. Une bonne étanchéité acoustique maximise les basses.

1. Choisir un embout.
2. Tourner et tirer pour le retirer. Pousser l'embout neuf à fond. Comprimer légèrement l'embout en mousse.
3. Insérer fermement dans l'oreille. Porter le câble en le faisant passer par-dessus et derrière l'oreille. Tendre le câble et supprimer le jeu en remontant la fixation du câble.

Important : Si la réponse en basse fréquence (graves) semble faible, cela veut dire que l'embout de l'écouteur ne forme pas un joint étanche avec le conduit auditif. Enfoncer doucement l'écouteur plus profondément dans le conduit auditif ou essayer un insert différent.

Avertissement : Ne pas pousser l'insert de l'écouteur au-delà de l'entrée du conduit auditif.

Le port du câble autour de l'oreille et son serrage derrière la tête contribue à maintenir les écouteurs en place lors d'activité physique.



Changement des inserts

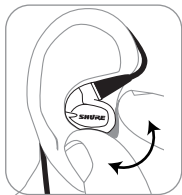
- Tourner et tirer l'insert afin de l'enlever de l'embout.
- Enfiler un insert neuf pour recouvrir complètement la butée et l'embout.



Attention : Si la butée ou une quelconque partie du conduit est visible, l'embout n'a pas été correctement installé. Remplacer les inserts s'ils ne maintiennent pas fermement l'embout. Pour garantir une parfaite adaptation et des performances optimales, n'utiliser que les inserts fournis par Shure (sauf en cas d'utilisation d'inserts moulés sur mesure)

Retrait des écouteurs

Saisir le corps de l'écouteur et le tourner doucement pour le retirer.



Remarque : Ne pas tirer sur le câble pour retirer l'écouteur.

Câble détachable

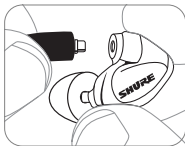
Il peut s'avérer nécessaire de détacher le câble des écouteurs afin de fixer des composants en option ou de remplacer le câble s'il est endommagé. Pour éviter tout débranchement accidentel, le connecteur a un ajustement serré. Faire très attention à ne pas endommager l'écouteur et le connecteur.

- Ne pas utiliser de pinces ou d'autres outils.
- Saisir le connecteur et l'écouteur aussi près que possible de leur jonction.

- Séparer en tirant tout droit—ne pas tourner. Le câble est encliquetable, pas fileté.
Remarque : Si on tire en biais, le connecteur ne se détachera pas.
- Ne pas tirer sur le câble ni exercer de pression sur l'embout de l'écouteur.

- Un déclic doit se faire entendre lors de la connexion.

- Pour rebrancher le câble, faire correspondre les marquages « L » et « R ». Pour les câbles et les écouteurs transparents, faire correspondre les points de couleur (rouge = droit, bleu = gauche).



Entretien et nettoyage

Un entretien scrupuleux assure une bonne étanchéité entre l'insert et l'embout, ce qui améliore la qualité du son et la sécurité du produit.

- Garder les écouteurs et les inserts aussi propres et secs que possible.
- Pour nettoyer les inserts, les retirer des écouteurs, les rincer doucement à l'eau tiède et les laisser sécher à l'air. Les inserts en mousse nécessitent un temps de séchage plus long. Vérifier s'ils ne sont pas endommagés et les remplacer si nécessaire. Les inserts d'écouteurs doivent être complètement secs avant d'être réutilisés.

- Essuyer les écouteurs et les inserts avec un antiseptique doux pour éviter les infections. Ne pas utiliser de désinfectants à base d'alcool.
- Ne pas exposer les écouteurs à des températures extrêmes.
- Remplacer les inserts s'ils ne s'adaptent pas correctement.
- Ne pas essayer de modifier ce produit. Une telle opération annule la garantie et risque de causer des blessures et/ou la défaillance du produit.

Nettoyage de l'embout

Si la qualité du son change, enlever l'embout et vérifier le conduit de l'écouteur. Si le conduit acoustique est coincé, éliminer les éléments qui font obstruction.

Si l'on n'observe pas d'obstruction ou si la qualité du son ne s'améliore pas, remplacer l'embout par un embout neuf ou démonter le conduit acoustique afin de nettoyer l'intérieur.

Attention : Lors du nettoyage, ne pas faire entrer de force quelque objet que ce soit dans l'embout d'écouteur ! Cela endommagerait le filtre acoustique de l'écouteur.

Insert de conduit acoustique interchangeable

Il existe trois types d'inserts de conduit acoustique qui offrent des réponses en fréquence personnalisables permettant aux utilisateurs de bénéficier d'une expérience d'écoute sur mesure. Suivre ces instructions pour remplacer ou nettoyer l'insert de conduit acoustique.

Inserts de conduit acoustique

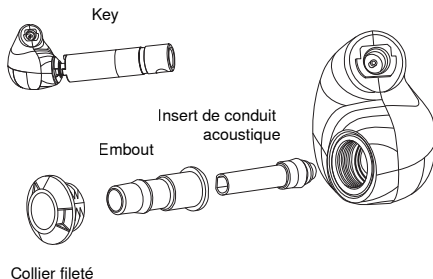
Couleur	Signature sonore	Réponse
Bleu	Symétrique	Neutre (réglage usine)
Blanc	Clair	+2,5dB, 1 kHz à 8kHz
Noir	Warm (chaud)	-2,5dB, 1 kHz à 8kHz

Retrait du conduit acoustique

Remarque : le conduit acoustique contient des pièces de petite taille. Avant de le démonter, choisir une surface de travail adaptée.

1. Placer la clé de conduit (fournie avec les écouteurs) au-dessus du conduit.
2. Tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer et retirer le collier fileté.
3. Tirer délicatement sur le conduit avec les doigts afin de le retirer.
4. À l'aide des doigts uniquement, saisir l'extrémité de l'insert du conduit acoustique et le faire délicatement glisser hors de ce dernier.

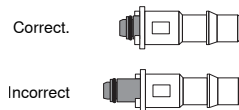
Attention : ne pas utiliser d'outils ou les dents, sous peine d'endommager l'insert de conduit.



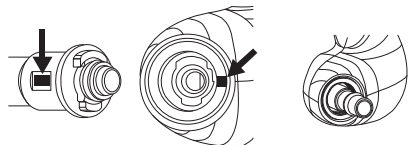
Remontage du conduit acoustique

1. Faire délicatement glisser l'insert dans le conduit.

Important : L'insert doit être engagé à fond. Le repositionner jusqu'à ce qu'il glisse facilement à l'intérieur du conduit. **Éviter de forcer.**



2. Insérer le conduit dans l'écouteur en alignant les points de sorte qu'il corresponde bien à l'ouverture clavetée.

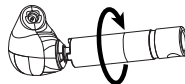


3. Placer le collier fileté sur le conduit. Après avoir vérifié que les filets sont correctement engagés, utiliser la clé de conduit pour tourner délicatement dans le sens des aiguilles d'une montre.

Attention : lorsque l'on tourne le collier, on ne doit rencontrer aucune résistance jusqu'à ce qu'il soit arrivé en butée dans le logement. Vérifier ce qui suit :

- L'insert est inséré à fond dans le conduit.
- Le conduit est bien en place dans le logement (points alignés).

4. Une fois que l'on est certain que le conduit est bien en place et que le collier est engagé à fond dans le logement de l'écouteur, utiliser la clé pour serrer le collier juste assez pour qu'il ne se desserre pas lors de l'utilisation normale des écouteurs.



Adaptateur pour avion

L'adaptateur pour avion est une fiche d'adaptation mono double permettant le raccordement aux systèmes de divertissement intégrés dans les sièges de certaines compagnies aériennes internationales.

Atténuateur en ligne

La sensibilité des écouteurs Shure augmente le niveau du volume de bruit et du son de manière identique. Si le volume est diminué, le bruit reste au même niveau. L'adaptateur de commande du volume EA650 réduit le niveau global de la musique et du bruit de la même manière, permettant ainsi à la musique de rester nettement au-dessus du bruit.

Valise de transport

Utiliser la valise de transport résistante à l'eau et à l'écrasement fournie avec les écouteurs pour les ranger et les transporter.

Précautions à suivre en cas de voyage en avion :

- les changements de pression qui se produisent lors des déplacements en avion peuvent créer l'apparition d'un joint hermétique qui rend difficile l'ouverture de la valise. Si cela se produit, faire levier délicatement à l'aide d'une pièce ou d'un autre élément plat afin d'ouvrir la valise.
- Pour éviter que cela ne se produise, faire passer le cordon de transport fourni dans la valise avant de la fermer et laisser le fermoir de gauche ouvert.

Caractéristiques

Plage de fréquences

15 Hz–20 kHz

Sensibilité

à 1 kHz

114 dB SPL/mW

Impédance

à 1 kHz

9 Ω

Noise Attenuation

jusqu'à 37 dB

Accessoires fournis

- Valise de transport résistante à l'eau et à l'écrasement
- Kit d'adaptation avec embouts assortis
- Pochette à fermeture éclair
- Câbles amovibles de 1,50 m et 1,10 m
- Adaptateur pour avion
- Adaptateur 6,3 mm (¼ po)
- Commande de volume en ligne
- Pince à câble
- Clé de retrait de conduit
- Inserts de conduit pour réponse en fréquence personnalisée

Pour découvrir les accessoires en option, visiter www.shure.com

Homologations

Ce produit est conforme aux exigences essentielles de toutes les directives européennes applicables et est autorisé à porter la marque CE.

La déclaration de conformité CE peut être obtenue auprès de : www.shure.com/europe/compliance




Représentant agréé européen :
Shure Europe GmbH
Siège Europe, Moyen-Orient et Afrique
Service : Homologation EMA
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Allemagne
Téléphone : 49-7262-92 49 0
Télécopie : 49-7262-92 49 11 4
Courriel : EMEAsupport@shure.de

Sound Isolating™ Ohrhörer

Sound Isolating™ Ohrhörer von Shure mit „Balanced Armature“-Treibern bieten ein detailliertes Hörumfeld, das keine Außengeräusche aufweist. Im Lieferumfang der leistungsstarken und eleganten Shure SE-Ohrhörer sind ein abnehmbares Kabel, Adapter, ein robustes Aufbewahrungsetui sowie austauschbare Sound Isolating-Ohrhörerpassstücke für angenehme und individuelle Passform enthalten.

Auswahl eines Passstückes

Das Ohrhörerpassstück auswählen, das den besten Sitz und die optimale Schallisolierung bietet. Es sollte sich leicht einführen lassen, bequem sitzen und einfach zu entnehmen sein.

	Weiche, flexible Passstücke: In kleinen, mittleren und großen Ausführungen. Aus formbarem Silikonummi hergestellt.
	Weiche Schaumstoff-Passstücke: Die Schaumstoff-Passstücke zwischen den Fingern zusammendrücken und in den Gehörgang einführen. Ungefähr zehn Sekunden lang in Position festhalten, während sich der Schaumstoff ausdehnt.
	Passstücke mit Dreifachflansch: Auf Wunsch den Schaft des Passstücks mit einer Schere auf die gewünschte Länge zuschneiden.

Tragen der Ohrhörer

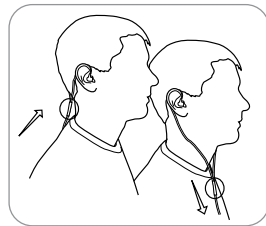
Wie Ohrstöpsel tragen. Gute akustische Abdichtung bietet maximalen Bass.

1. Eine Muffe wählen.
2. Zum Entfernen drehen und abziehen. Die neue Muffe völlig andrücken. Schaumstoffmuffe etwas zusammendrücken.
3. Fest ins Ohr einführen. Kabel über und hinter dem Ohr tragen. Indem das Kabelröhrchen hochgeschoben wird, werden die Kabel gestrafft und evtl. Durchhängen wird beseitigt.

Wichtig: Falls es an tiefen Frequenzen (Bass) zu mangeln scheint, bedeutet dies, dass durch die Ohrhörer-muffe keine dichte Abdämmung des Gehörgangs erreicht wurde. Den Ohrhörer behutsam tiefer in den Gehörgang drücken oder eine andere Muffe ausprobieren.

Achtung: Die Ohrhörer-muffe nicht weiter als die Gehörgangöffnung hinein drücken.

Wenn das Kabel über dem Ohr getragen und hinter dem Kopf verlegt wird, trägt dies dazu bei, die Ohrhörer während aktiver Bewegungen an Ort und Stelle zu halten.



Auswechseln der Muffen

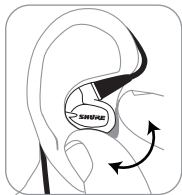
- Die Muffe drehen und an ihr ziehen, um sie von der Schallöffnung zu entfernen.
- Eine neue Muffe darüber schieben, so dass sie den Widerhaken und die Schallöffnung (Röhrchen) völlig bedeckt.



Vorsicht: Liegt der Widerhaken oder irgendein Teil der Schallöffnung (Röhrchen) frei, ist die Muffe nicht richtig angebracht. Die Muffen ersetzen, falls sie nicht fest auf der Schallöffnung sitzen. Nur die von Shure gelieferten Muffen verwenden, um einwandfreien Sitz und optimale Leistung sicherzustellen, (es sei denn, individuell geformte Ohrpassstücke werden verwendet).

Entfernen der Ohrhörer

Das Gehäuse des Ohrhörers ergreifen und zum Entfernen behutsam drehen.



Hinweis: Nicht am Kabel ziehen, um die Ohrhörer zu entfernen.

Abnehmbares Kabel

Evtl. muss das Kabel von den Ohrhörern abgenommen werden, um optionale Komponenten anzubringen oder um es zu ersetzen, falls es beschädigt wurde. Um einem versehentlichen Lösen der Kabelverbindung vorzubeugen, hat der Anschluss einen festen Sitz. Sorgfältig darauf achten, um eine Beschädigung des Ohrhörers und des Anschlusses zu verhindern.

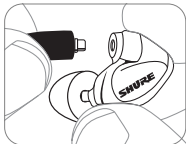
- Keine Zange oder anderen Werkzeuge verwenden.

- Den Anschluss und den Ohrhörer möglichst nahe an der Verbindungsstelle ergreifen.
- Gerade auseinander ziehen — nicht verdrehen. Das Kabel hat einen Schnappverschluss, es hat kein Gewinde.

Hinweis: Wenn angewinkelt gezogen wird, löst sich der Anschluss nicht.

- Nicht am Kabel ziehen oder irgendwelchen Druck auf die Ohrhörer-Schallöffnung ausüben.
- Beim Anschließen auf ein Klickgeräusch achten.

- Beim Wiederanbringen des Kabels auf die Markierungen „L“ und „R“ achten. Bei durchsichtigen Kabeln und Ohrhörern auf Übereinstimmung der farbigen Punkte achten (rot=rechts, blau=links).



Pflege und Reinigung

Sorgfältige Pflege gewährleistet eine gute Abdichtung zwischen dem Passstück und der Schallöffnung, wodurch Audioqualität und Produktsicherheit verbessert werden.

- Die Ohrhörer und Passstücke möglichst sauber und trocken halten.
- Zum Reinigen der Passstücke müssen diese von den Ohrhörern entfernt, behutsam in warmem Wasser abgespült und an der Luft getrocknet werden. Schaumstoff-Passstücke erfordern eine längere Trocknungszeit. Auf Schäden untersuchen und bei Bedarf ersetzen. Passstücke müssen völlig trocken sein, bevor sie wieder verwendet werden können.

- Die Ohrhörer und die Passstücke mit einem milden antiseptischen Mittel abwischen, um Infektionen vorzubeugen. Keine Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis verwenden.
- Die Ohrhörer keinen extremen Temperaturen aussetzen.
- Die Passstücke ersetzen, falls sie nicht richtig passen.
- Nicht versuchen, dieses Produkt zu modifizieren. Ansonsten wird die Garantie hinfällig und es könnte zu Verletzungen und/oder zum Produktausfall kommen.

Reinigen der Schallöffnung

Falls eine Änderung der Audioqualität wahrnehmbar ist, die Muffen entfernen und die Schallöffnung Ihres Ohrhörers untersuchen. Falls die Schallöffnung verstopft ist, die Verstopfungen beseitigen.

Falls sie nicht verstopft ist oder die Audioqualität nicht besser wird, die Muffe durch eine neue ersetzen oder die Schallöffnung auseinanderbauen, um sie innen zu reinigen.

Vorsicht: Beim Reinigen nichts mit Gewalt durch die Ohrhörer-Schallöffnung drücken! Sonst würde dadurch der Tonfilter des Ohrhörers beschädigt.

Austauschbarer Schallöffnungseinsatz

Drei Ausführungen des Schallöffnungseinsatzes bieten anpassbare Frequenzgänge für ein personalisiertes Hörerlebnis. Den Schallöffnungseinsatz gemäß dieser Anweisungen ersetzen oder reinigen.

Schallöffnungseinsätze

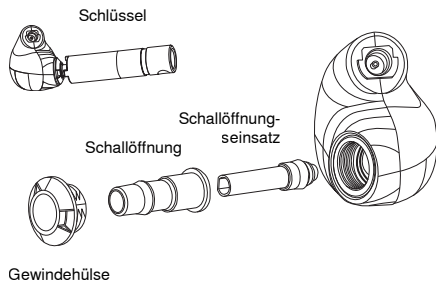
Farbe	Klangbild	Frequenzgang
Blau	Ausgeglichen	Neutral (Werkseinstellung).
Weiß	Hell	+2,5 dB, 1 kHz bis 8 kHz
Schwarz	Warm	-2,5 dB, 1 kHz bis 8 kHz

Entfernen der Schallöffnung

Hinweis: Die Schallöffnung enthält kleine Teile. Vor dem Auseinanderbau eine zweckmäßige Arbeitsfläche wählen.

1. Den (mit dem Ohrhörer mitgelieferten) Schallöffnungsschlüssel über die Schallöffnung platzieren.
2. Den Schlüssel nach rechts drehen, um die Gewindehülse zu lösen und zu entfernen.
3. Mit den Fingern behutsam an der Schallöffnung ziehen, um sie zu entfernen.
4. Das Ende des Schallöffnungseinsatzes nur mit den Fingern ergreifen und behutsam herausziehen.

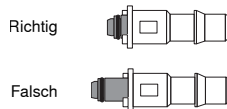
Vorsicht: Keinerlei Werkzeuge oder die Zähne verwenden, da der Schallöffnungseinsatz hierdurch beschädigt werden könnte.



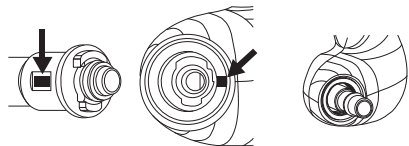
Wiederausbau der Schallöffnung

1. Den Einsatz behutsam in die Schallöffnung schieben.

Wichtig: Der Einsatz muss völlig aufsitzen. Die Position ändern, bis er leicht hinein gleitet. **Keine übermäßige Kraft anwenden.**



2. Die Schallöffnung in den Ohrhörer einführen, wobei die Punkte derart ausgerichtet werden, dass sie der Passöffnung entsprechen.

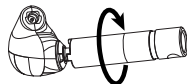


3. Die Gewindehülse über die Schallöffnung platzieren. Nachdem sichergestellt wurde, dass das Gewinde ordnungsgemäß eingreift, die Schallöffnung mit ihrem Schlüssel behutsam nach rechts drehen.

Vorsicht: Beim Drehen der Hülse sollte kein Widerstand zu spüren sein, bis sie völlig in das Gehäuse eingeschraubt wurde. Folgendes prüfen:

- Der Einsatz sitzt völlig in der Schallöffnung auf.
- Die Schallöffnung sitzt ordnungsgemäß im Gehäuse (Punkte ausgerichtet).

4. Nachdem Sie sicher sind, dass die Schallöffnung ordnungsgemäß sitzt und die Hülse völlig in das Ohrhörergehäuse eingeschraubt wurde, die Hülse mit dem Schlüssel gerade so fest anziehen, dass sichergestellt wird, dass sie sich während des normalen Ohrhörergebrauchs nicht löst.



Flugzeugadapter

Das Flugzeugadapter-Zubehörteil ist ein Dual-Mono-Adapterstecker, um Kompatibilität mit den Unterhaltungssystem-Sitzanschlüssen bestimmter internationaler Fluggesellschaften zu bieten.

Inline-Dämpfungsglied

Die Empfindlichkeit von Shure-Ohrhörern verstärkt den Lautstärkepegel von Rauschen und Audiosignalen gleichermaßen. Wenn die Lautstärke verringert wird, bleibt der Rauschpegel weiterhin gleich. Der Lautstärkeregl-Adapter EA650 verringert den Gesamtpegel von Musik und Rauschen gleichermaßen, wobei die Musik bei weitem besser als das Rauschen zu hören ist.

Transportetui

Das mitgelieferte wasserbeständige und bruchsichere Transportetui zum Aufbewahren und Transportieren Ihres Ohrhörers verwenden.

Vorsichtshinweis für Flugreisen:

- Druckänderungen während des Flugs können eine Vakuumversiegelung des Etuis bewirken, wodurch es evtl. schwer zu öffnen ist. Falls dies vorkommt, das Etui mit einer Münze oder einem anderen flachen Gegenstand behutsam aufdrücken.
- Um dies zu vermeiden, die daran befestigte Tragekordel vor dem Schließen des Etuis darin unterbringen und die linke Halterung offen lassen.

Technische Daten

Frequenzbereich

15 Hz–20 kHz

Empfindlichkeit

bei 1 kHz

114 dB Schalldruckpegel/mW

Impedanz

bei 1 kHz

9 Ω

Noise Attenuation

bis zu 37 dB

Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör

- Bruchsicheres und wasserbeständiges Transportetui
- Passstücksatz mit Muffensortiment
- Aufbewahrungsetui mit Reißverschluss
- Abnehmbare 1,14 und 1,52 m lange Kabel
- Flugzeugadapter
- 6,3-mm-Adapter
- Inline-Lautstärkeregl-er
- Kabelklemme
- Schlüssel zum Abnehmen der Schallöffnung
- Schallöffnungseinsätze für anpassbaren Frequenzgang

Optionales Zubehör ist im Internet unter www.shure.com zu finden.

Zulassungen

Dieses Produkt entspricht den Grundanforderungen aller relevanten Richtlinien der Europäischen Union und ist zur CE-Kennzeichnung berechtigt.

Die CE-Übereinstimmungserklärung ist erhältlich bei: www.shure.com/europe/compliance



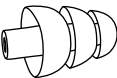
Bevollmächtigter Vertreter in Europa:
Shure Europe GmbH
Zentrale für Europa, Nahost und Afrika
Abteilung: EMEA-Approval
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Deutschland
Telefon: +49 (0) 7262 9249 0
Telefax: +49 (0) 7262 9249 114
E-Mail: EMEAsupport@shure.de

Auriculares aislantes de sonido Sound Isolating™

Los auriculares aislantes de sonido Sound Isolating™ de Shure, con estructura balanceada, entregan un sonido detallado libre del ruido externo. Los poderosos y elegantes auriculares SE de Shure vienen con cable desconectable, adaptadores, un estuche de transporte duradero y fundas aislantes Sound Isolating intercambiables para una colocación cómoda y personalizada.

Selección de una funda

Seleccione una funda que provea el mejor calce y aislamiento de sonido. Debe ser fácil de insertar y quitar, y debe calzar cómodamente.

	Fundas flexibles suaves: En tamaños pequeño, mediano y grande. Hechas de caucho flexible.
	Fundas de espuma suave: Comprima la espuma de la funda entre los dedos e inserte en el canal auditivo. Mantenga en su lugar por unos diez segundos mientras la espuma se expande.
	Fundas de tres pestañas: Si así se desea, use tijeras para recortar la punta de la funda.

Uso de los auriculares

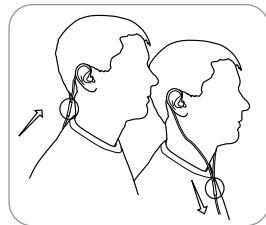
Utilícelos como tapones de oídos. Un buen sello acústico ofrece la respuesta máxima a frecuencias bajas.

1. Seleccione una funda.
2. Gire la funda y tire de ella para quitarla. Coloque una funda nueva completamente en posición. Comprima la funda de espuma levemente.
3. Inserte la unidad firmemente en el oído. Coloque el cable sobre la oreja y detrás de ella. Tense el cable y recoja la holgura levantando el manguito del cable.

Importante: Si parece haber una falta de la respuesta a frecuencias bajas (graves), quiere decir que la funda aislante del auricular no hace un sello con el oído. Suavemente empuje el auricular más adentro del canal auditivo o pruebe una funda diferente.

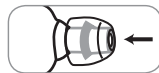
Advertencia: No empuje la funda de los auriculares más allá de la entrada del canal auditivo.

Si se coloca el cable sobre la oreja y se asegura detrás de la cabeza puede ayudar a mantener los auriculares en su lugar durante la actividad física.



Cambio de las fundas

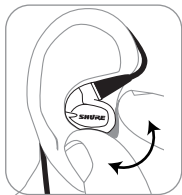
- Tuerza y tire para quitar la funda de la punta.
- Coloque una nueva funda para que cubra completamente la punta.



Precaución: Si cualquier parte de la punta queda expuesta, la funda no está bien instalada. Reemplace las fundas si no sujetan ajustadamente la punta. Para asegurar un sello y funcionamiento correctos, use solamente fundas suministradas por Shure (a menos que se usen fundas moldeadas a la medida).

Retiro de los auriculares

Sujete el cuerpo del auricular y gírelo levemente para quitarlo.



Nota: No tire del cable para retirar los auriculares.

Cable desconectable

Puede ser necesario desconectar el cable de los auriculares para conectar componentes opcionales o para cambiar el cable si éste se daña. Para evitar la separación accidental, el conector tiene un calce ceñido. Tenga cuidado especial para impedir daño al auricular y al conector.

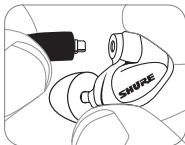
- No utilice pinzas u otras herramientas.
- Tome el conector y el audífono lo más cerca posible del punto donde se juntan.

- Tire derecho para separarlos—no tuerza. El cable es de calce a presión, no roscado.

Nota: Si tira de la conexión en un ángulo, el conector no se desconectará.

- No tire del cable ni aplique presión en la punta del auricular.
- Debe escuchar un clic cuando haga la conexión.

- Cuando reconecte el cable, haga coincidir las marcas "L" y "R". En el caso de cables y auriculares transparentes, haga coincidir los puntos de color (rojo=derecha, azul=izquierda).



Mantenimiento y limpieza

El mantenimiento cuidadoso asegura que haya un sello hermético entre la funda y la punta, lo cual mejora la calidad sonora y la seguridad del producto.

- Mantenga los auriculares y fundas lo más limpios y secos posible.
- Para limpiar las fundas, quítelas de los auriculares, lávelas cuidadosamente en agua tibia y déjelas secar al aire. Las fundas de espuma requieren más tiempo para secarse. Inspeccione en busca de daños y reemplace si es necesario. Las fundas para los oídos deberán estar completamente secas antes de usarlas.

- Limpie los auriculares y fundas con un antiséptico suave para evitar las infecciones. No use desinfectantes a base de alcohol.
- No exponga los auriculares a temperaturas extremas.
- Reemplace las fundas si no se ajustan adecuadamente.
- No intente modificar este producto. El hacerlo anula la garantía y podría causar lesiones personales y/o la falla del producto.

Limpieza de la punta

Si se observa un cambio en la calidad sonora, quite la funda y revise la punta del auricular. Si la punta está obstruida, despéjela.

Si no se encuentran obstrucciones o si no mejora la calidad del sonido, sustituya la funda con una nueva o desarme la punta para limpiar su interior.

Precaución: Durante la limpieza, ¡no fuerce ningún objeto a través de la punta del auricular! Esto dañará el filtro de sonido del auricular.

Inserto de punta intercambiable

Las tres variedades de inserto de punta permiten ajustar la respuesta de frecuencia para obtener una experiencia sonora personalizada. Utilice estas instrucciones para sustituir o limpiar el inserto de punta.

Insertos de punta

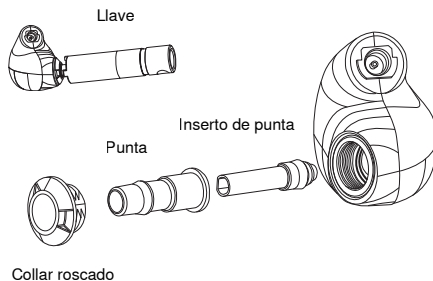
Color	Característica sonora	Respuesta
Azul	Equilibrada	Neutra (configuración de fábrica).
Blanco	Brillante	+2,5dB, 1 kHz a 8 kHz
Negro	Cálida	-2,5dB, 1 kHz a 8 kHz

Retiro de la punta

Nota: La punta contiene componentes pequeños. Elija una superficie adecuada de trabajo antes de desarmar.

1. Coloque la llave (incluida con los auriculares) sobre la punta.
2. Gire la llave en sentido contrahorario para aflojar y quitar el collar roscado.
3. Tire suavemente de la punta con los dedos para quitarla.
4. Utilizando únicamente sus dedos, sujete el extremo del inserto de punta y deslícelo hacia fuera con suavidad.

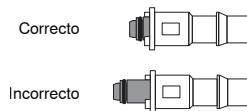
Precaución: No utilice herramientas ni sus dientes, ya que esto podría dañar el inserto de punta.



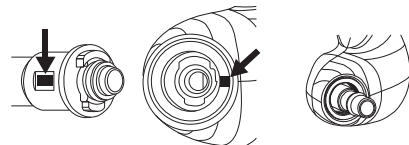
Armado de la punta

1. Deslice el inserto suavemente en la punta.

Importante: Hay que asentar el inserto completamente. Ajuste la posición hasta que se deslice con facilidad. **No lo fuerce.**



2. Inserte la punta en el auricular, alineando los puntos de modo que correspondan a la abertura con guía.

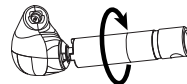


3. Coloque el collar roscado sobre la punta. Después de haber comprobado que las roscas han encajado adecuadamente, utilice la llave para girar la punta suavemente en sentido horario.

Precaución: No se debe percibir resistencia alguna al girar el collar hasta que esté completamente asentado en la caja. Verifique lo siguiente:

- El inserto está completamente asentado en la punta.
- La punta está debidamente asentada en la caja (los puntos están alineados entre sí).

4. Una vez que se ha comprobado que la punta está debidamente asentada y el collar ha sido completamente roscado en la caja del auricular, utilice la llave para apretar el collar apenas lo suficiente para asegurar que no se soltará durante el uso normal de los auriculares.



Adaptador para aviones

El accesorio adaptador para aviones es un tapón adaptador doble-mono para compatibilidad con los sistemas de entretenimiento en el asiento de ciertas aerolíneas internacionales.

Atenuador en línea

La sensibilidad de los auriculares Shure aumenta igualmente el nivel de volumen del ruido y el audio. Si se disminuye el volumen, el ruido aún se mantiene en el mismo nivel. El adaptador de control de volumen EA650 reduce el nivel total de la música y el ruido en la misma proporción, manteniendo aún la música muy por encima del ruido.

Estuche de transporte

Utilice el estuche de transporte resistente al agua y a las aplastaduras para guardar y transportar sus auriculares.

Precauciones durante viajes por avión:

- Los cambios de presión durante los viajes por avión pueden formar un vacío en el estuche, lo cual puede dificultar abrirlo. Si esto ocurre, abra el estuche con cuidado empleando una moneda u otra superficie plana.
- Para evitar que esto ocurra, coloque el cordón de transporte fijado dentro del estuche antes de cerrarlo y deje su pestillo abierto.

Especificaciones

Rango de frecuencias

15 Hz–20 kHz

Sensibilidad

a 1 kHz

114 dB SPL/mW

Impedancia

a 1 kHz

9 Ω

Noise Attenuation

hasta 37 dB

Accesorios incluidos

- Estuche de transporte resistente al agua y a las aplastaduras
- Juego de fundas variadas
- Estuche de transporte con cremallera
- Cables desenchufables de 60 pulg y 45 pulg
- Adaptador para aviones
- Adaptador de ¼ pulg (6,3 mm)
- Control de volumen en línea
- Pinza de cable
- Llave para retirar puntas
- Insertos de punta para ajustar la respuesta de frecuencia

Para ver los accesorios opcionales, visite www.shure.com.

Certificaciones

Este producto cumple los requisitos esenciales de las directrices europeas pertinentes y califica para llevar el distintivo CE.

La declaración de homologación de CE se puede obtener en: www.shure.com/europe/compliance

Representante europeo autorizado:

Shure Europe GmbH

Casa matriz en Europa, Medio Oriente y África

Departamento: Aprobación para región de EMEA

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12

75031 Eppingen, Alemania

Teléfono: 49-7262-92 49 0

Fax: 49-7262-92 49 11 4



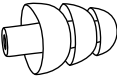
Correo electrónico: EMEAsupport@shure.de

Auricolari Sound Isolating™

Gli auricolari Shure Sound Isolating™, con diffusori con armatura bilanciata, offrono un suono nitido e privo di rumori di fondo. Gli auricolari Shure SE, eleganti e potenti, sono dotati di cavo staccabile, adattatori, custodia da trasporto resistente ed inserti Sound Isolating intercambiabili per consentire un adattamento confortevole e personalizzato.

Selezione di un inserto

Selezionate l'inserto dell'auricolare che fornisce il migliore posizionamento ed isolamento acustico. L'inserto deve essere agevole da inserire, comodo da indossare e facile da togliere.

	Inserti flessibili morbidi Misura piccola, media e grande. In gomma flessibile.
	Inserti in schiuma poliuretanic morbida Prima di inserire l'inserto in schiuma poliuretanic nel canale uditivo, comprimetelo tra le dita. Quindi, inserite l'auricolare tenendolo fermo per circa 10 secondi mentre la schiuma si espande.
	Inserti tripli Se lo desiderate, rifilate accuratamente la punta dell'inserto con un paio di forbici.

Posizionamento degli auricolari

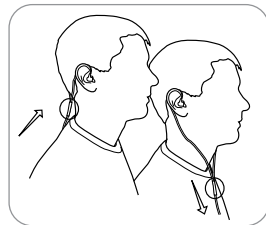
Indossateli come tappi per le orecchie. Un buon isolamento acustico offre il massimo livello di toni bassi.

1. Selezionate un inserto.
2. Giratelo e tiratelo per rimuoverlo. Spingete completamente in posizione il nuovo inserto. Comprimete leggermente l'inserto in schiuma poliuretanic.
3. Inseritelo accuratamente nell'orecchio. Posizionate il cavo sopra e dietro l'orecchio. Stringete il cavo e riducete il gioco dei due cavetti tirando il fermo verso l'alto.

Importante: se avete l'impressione che la risposta alle basse frequenze (toni bassi) sia scadente, la tenuta dell'inserto dell'auricolare non è corretta. Spingete delicatamente gli auricolari più a fondo nel canale uditivo o provate con un altro inserto.

Avvertenza: non spingete l'inserto dell'auricolare oltre l'apertura del canale uditivo.

Per mantenere gli auricolari in posizione durante l'attività fisica, indossate il cavo sopra l'orecchio e fissatelo dietro la nuca.



Cambio degli inserti

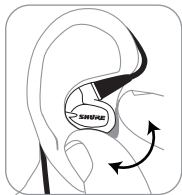
- Ruotate e tirate l'inserto per rimuoverlo dall'ugello.
- Applicare un nuovo inserto facendolo scorrere in modo che ricopra completamente il corpo e l'ugello.



Attenzione: se il corpo o una qualsiasi parte dell'ugello è visibile, l'inserto non è stato installato correttamente. Sostituite gli inserti se non aderiscono saldamente all'ugello. Per ottenere posizionamento e prestazioni corretti, usate esclusivamente inserti forniti da Shure (a meno che non usiate inserti/protesi sagomate su misura).

Rimozione degli auricolari

Afferrate il corpo dell'auricolare e ruotatelo delicatamente per rimuoverlo.



Nota: non tirate il cavo per rimuovere gli auricolari.

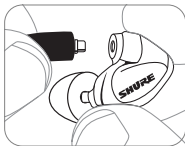
Cavo staccabile

Per collegare componenti opzionali o per sostituire il cavo stesso, se danneggiato, può essere necessario scollegare il cavo dagli auricolari. Per evitare un distacco accidentale, il connettore è dotato di blocco. Prestate particolare attenzione a non danneggiare auricolare e connettore.

- Non usate pinze né altri attrezzi.
- Afferrate il connettore e l'auricolare avvicinandoli il più possibile per collegarli.

- Per scollegarli, tirateli mantenendoli dritti, senza ruotarli. Il cavo si fissa a scatto, non va avvitato.
Nota: tirando il connettore, mantenendolo però angolato, questo non si scollega.
- Non tirate il cavo né premete sull'ugello dell'auricolare.
- Effettuando il collegamento, sentirete uno scatto.

- Quando ricollegate il cavo, fate corrispondere le scritte "L" (sinistro) ed "R" (destra). Nel caso di cavi ed auricolari trasparenti, fate corrispondere i punti colorati (rosso = destro, blu = sinistro).



Manutenzione e pulizia

L'accurata manutenzione garantisce la tenuta ottimale tra inserto ed ugello di emissione del suono, migliorando la qualità del suono e la sicurezza del prodotto.

- Mantenete auricolari ed inserti il più possibile puliti ed asciutti.
- Per pulire gli inserti, rimuoveteli dagli auricolari, risciacquateli delicatamente in acqua tiepida e fateli asciugare all'aria. Gli inserti in schiuma poliuretana richiedono un tempo di asciugatura maggiore. Verificate che gli inserti non presentino danni; se necessario, sostituiteli. Gli inserti devono essere completamente asciutti prima dell'uso.

- Applicate un disinfettante neutro ad auricolari e inserti per prevenire eventuali infezioni. Non adoperate disinfettanti a base di alcol.
- Non esponete gli auricolari a temperature estreme.
- Sostituite gli inserti se non si inseriscono correttamente.
- Non tentate di modificare il prodotto. Tale operazione annulla la garanzia e può causare infortuni e/o il guasto del prodotto stesso.

Pulizia dell'ugello

In presenza di un deterioramento della qualità del suono, rimuovete l'inserto e controllate l'ugello dell'auricolare. Se l'ugello è bloccato, eliminate le ostruzioni.

Se non vi sono ostruzioni o se la qualità del suono non migliora, sostituite l'inserto o smontate l'ugello per effettuare la pulizia all'interno.

Attenzione: durante le operazioni di pulizia, non forzate alcun oggetto attraverso l'ugello dell'auricolare per evitare di danneggiare il filtro audio dell'auricolare stesso.

Inserti per ugello intercambiabili

Tre varianti di inserti per ugello offrono diverse risposte in frequenza per un'esperienza di ascolto personalizzabile. Seguite queste istruzioni per sostituire o pulire gli inserti per ugello.

Inserti per ugello

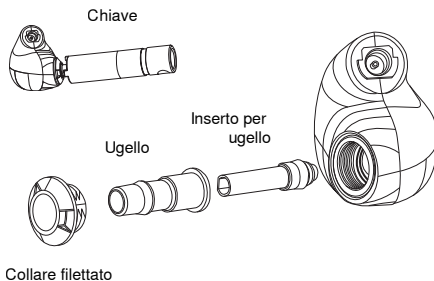
Colore	Caratteristica sonora	Risposta
Blu	Bilanciata	Neutra (impostazione di fabbrica)
Bianco	Chiara	+2,5dB, da 1 kHz a 8 kHz
Nero	Calda	-2,5dB, da 1 kHz a 8 kHz

Rimozione dell'ugello

Nota: l'ugello contiene parti piccole. Individuate una superficie adatta per eseguire la procedura di smontaggio.

1. Posizionate la chiave per ugello (fornita con gli auricolari) sopra l'ugello stesso.
2. Ruotate la chiave in senso antiorario per allentare e rimuovere il collare filettato.
3. Tirate delicatamente l'ugello con le dita per rimuoverlo.
4. Agendo solo con le dita, afferrate l'estremità dell'inserto per ugello ed estraetelo delicatamente.

Attenzione: non utilizzate né strumenti né i denti per non danneggiare l'inserto per ugello.

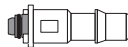


Rimontaggio dell'ugello

1. Fate scorrere delicatamente l'inserto dentro l'ugello.

Importante: è necessario che l'inserto sia inserito completamente in posizione. Riposizionatelo fino a quando non si inserisce facilmente, **evitando di esercitare una forza eccessiva.**

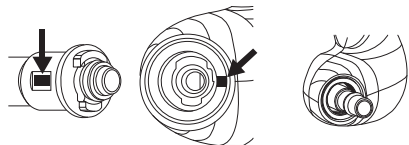
Corretto



Errato



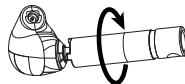
2. Inserite l'ugello nell'auricolare, allineando i punti in modo da farli combaciare con l'apertura ad asola.



3. Posizionate il collare filettato sull'ugello. Dopo esservi assicurati che i filetti siano inseriti correttamente, ruotate delicatamente la chiave per ugello in senso orario.

Attenzione: la rotazione del collare non deve incontrare alcuna resistenza fino al suo completo inserimento in sede. Verificate quanto segue:

- L'inserto è completamente inserito nell'ugello.
 - L'ugello è inserito correttamente nel proprio alloggiamento (i punti sono allineati).
4. Dopo esservi assicurati che l'ugello è alloggiato correttamente e il collare è avvitato completamente nella sede dell'auricolare, servitevi della chiave per serrare il collare quanto basta per evitare che si allenti durante il normale utilizzo dell'auricolare.



Adattatore per aereo

L'accessorio adattatore per aereo è un adattatore dual-mono che assicura la compatibilità con i sistemi di intrattenimento disponibili sui sedili degli aerei di alcune compagnie internazionali.

Attenuatore in linea

La sensibilità degli auricolari Shure aumenta egualmente il livello di volume del rumore e dell'audio. Se abbassate il volume, il rumore rimane ancora allo stesso livello. L'adattatore di controllo del volume EA650 riduce della stessa percentuale il livello complessivo di musica e rumore, mantenendo la musica molto al di sopra del rumore.

Custodia da trasporto

Utilizzate la custodia da trasporto fornita, impermeabile e resistente agli urti, per riporre e trasportare gli auricolari.

Precauzioni durante i viaggi in aereo:

- Le variazioni di pressione durante un viaggio aereo possono provocare una chiusura ermetica della custodia, rendendone difficile l'apertura. In tal caso, fare delicatamente leva sulla custodia per aprirla, servendosi di una moneta o di un'altra superficie piatta.
- Per evitare questa circostanza, posizionare il cavetto da trasporto internamente alla custodia lasciando il gancio sinistro aperto.

Specifiche tecniche

Gamma di frequenze

15 Hz–20 kHz

Sensibilità

ad 1 kHz

114 dB di SPL/mW

Impedenza

ad 1 kHz

9 Ω

Noise Attenuation

fino a37 dB

Accessori inclusi

- Custodia da trasporto impermeabile e resistente agli urti
- Kit di inserti assortiti
- Custodia da trasporto con cerniera
- Cavi staccabili da 60 e 45 pollici
- Adattatore per aereo
- Adattatore da ¼ di pollice (6,3 mm)
- Regolazione del volume in linea
- Clip per cavo
- Chiave di rimozione ugello
- Inserti per ugello per risposta in frequenza personalizzata

Per gli accessori opzionali, visitate il sito www.shure.com.

Omologazioni

Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali specificati nelle direttive pertinenti dell'Unione europea ed è contrassegnabile con la marcatura CE.

La Dichiarazione di conformità CE può essere ottenuta da: www.shure.com/europe/compliance




Rappresentante europeo autorizzato:
Shure Europe GmbH
Sede per Europa, Medio Oriente e Africa
Department: EMEA Approval
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Germania
Telefono: 49-7262-92 49 0
Fax: 49-7262-92 49 11 4
E-mail: EMEAsupport@shure.de

Fones Auriculares Sound Isolating™

Os fones auriculares Shure Sound Isolating™, feitos com alto-falantes de armaduras balanceadas, fornecem um estágio de som peculiar livre de ruídos externos. Os potentes e elegantes fones auriculares Shure SE vêm com um cabo removível, adaptadores, uma bolsa durável para transporte e adaptadores intra-auriculares intercambiáveis Sound Isolating para um ajuste confortável e personalizado.

Escolha de um Adaptador Intra-Auricular

Escolha um adaptador intra-auricular que forneça o melhor ajuste e o melhor isolamento acústico. Ele deve ser fácil de colocar, ajustar-se confortavelmente e deve ser fácil de retirar.

	Adaptadores Intra-Auriculares Flexíveis Macios: Tamanhos pequeno, médio e grande. Feitos de borracha flexível.
	Adaptadores Intra-Auriculares de Espuma Macia: Pressione o adaptador intra-auricular de espuma entre seus dedos e insira no canal do ouvido. Segure no lugar por aproximadamente dez segundos até que a espuma se expanda.
	Adaptadores Intra-Auriculares com Flanges Triplos: Se desejar, utilize uma tesoura para cortar a haste do adaptador intra-auricular.

Uso dos Fones Auriculares

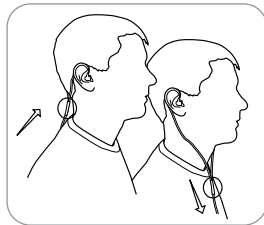
Use-os como protetores auriculares. Um bom isolamento acústico garante o máximo de graves.

1. Escolha um adaptador intra-auricular.
2. Gire e puxe para remover. Insira todo o novo adaptador intra-auricular. Comprima levemente a espuma do adaptador intra-auricular.
3. Encaixe bem no ouvido. Passe o cabo sobre a orelha e deixe-o para trás. Apertar o cabo e diminua a folga, puxando para cima a trava do cabo.

Importante: Em casos de possíveis falhas na resposta de baixa frequência (graves), significa que o adaptador do fone auricular não está formando uma vedação firme. Empurre delicadamente o fone auricular para dentro do canal do ouvido ou experimente um adaptador intra-auricular diferente.

Alerta: Não empurre o adaptador do fone auricular além da abertura do canal auricular.

O uso do cabo sobre a orelha, prendendo-o atrás da cabeça ajuda a manter os fones auriculares no lugar durante atividades físicas.



Troca dos Adaptadores Intra-Auriculares

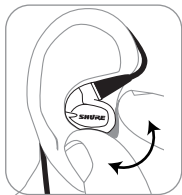
- Torça e puxe para remover o adaptador intra-auricular do bocal do fone.
- Encaixe um novo adaptador intra-auricular de forma que ele cubra completamente a protuberância e o bocal.



Cuidado: Caso a protuberância ou qualquer parte do bocal fiquem expostas, significa que o adaptador não está instalado corretamente. Substitua os adaptadores intra-auriculares se eles não se conectarem firmemente ao bocal. Para garantir o encaixe e desempenho adequados, utilize somente adaptadores intra-auriculares fornecidos pela Shure (a menos que esteja usando adaptadores intra-auriculares moldados personalizados).

Remoção dos Fones Auriculares

Segure o fone auricular e gire suavemente para removê-lo.



Observação: Não puxe o fone auricular pelo fio para removê-lo.

Cabo Removível

Você pode remover o cabo dos fones auriculares para conectar componentes opcionais ou para substituir o cabo, caso ele seja danificado. Para evitar separação acidental, o conector possui um encaixe firme. Tome muito cuidado para evitar danos ao fone auricular e ao conector.

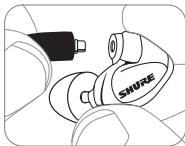
- Não utilize alicates ou outras ferramentas.
- Segure o conector e o fone auricular o mais perto possível de onde eles se encaixam.

- Puxe para separá-los; não torça. O conector do cabo é de encaixe e não de rosca.

Observação: Se você puxar em ângulo, o conector não vai se desconectar.

- Não puxe pelo cabo, nem pressione o bocal do fone auricular.
- Ouça um clique ao conectar.

- Quando voltar a conectar o cabo, observe as marcas "L" e "R". Para cabos e fones auriculares transparentes, observe os pontos coloridos (Vermelho=Direito, Azul=Esquerdo).



Manutenção e Limpeza

A manutenção cuidadosa assegura uma vedação perfeita entre o adaptador intra-auricular e o bocal do fone auricular, melhorando a qualidade do som e a segurança do produto.

- Mantenha os fones auriculares e os adaptadores intra-auriculares limpos e secos.
- Para limpar os adaptadores intra-auriculares, remova-os dos fones auriculares e lave-os cuidadosamente com água morna e deixe secar ao ar. Os adaptadores intra-auriculares de espuma levam mais tempo para secar. Verifique se há danos e substitua se necessário. Os adaptadores intra-auriculares devem estar completamente secos para serem reutilizados.

- Lave os fones auriculares e os adaptadores intra-auriculares com um produto antisséptico suave para evitar infecções. Não use desinfetantes à base de álcool.
- Não exponha os fones auriculares a temperaturas extremas.
- Substitua os adaptadores intra-auriculares se eles não se ajustarem perfeitamente.
- Não tente alterar este produto. Isso poderá anular a garantia e resultar em lesão pessoal e/ou falha do produto.

Limpeza do Bocal

Caso note uma alteração na qualidade do som, remova o adaptador intra-auricular e verifique o bocal do fone auricular. Caso o bocal esteja obstruído, remova as obstruções.

Caso não haja nenhuma obstrução ou a qualidade do som não melhore, substitua o adaptador por um novo ou remova o bocal para limpar sua parte interna.

Cuidado: Ao efetuar a limpeza, não force qualquer objeto através do bico do fone auricular! Isto irá danificar o filtro acústico do fone auricular.

Inserção Intercambiável do Bocal

Os três tipos de inserções do bocal oferecem respostas de frequência personalizáveis para garantir uma experiência auditiva de acordo com sua preferência. Siga estas instruções para substituir ou limpar a inserção do bocal.

Inserções do Bocal

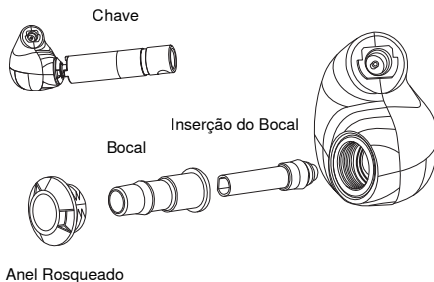
Cor	Sinal do Som	Resposta
Azul	Balanceado	Neutro (conforme fornecido)
Branco	Claro	+2,5 dB, 1 kHz a 8 kHz
Preto	Warm (Morna)	-2,5 dB, 1 kHz a 8 kHz

Remoção do Bocal

Observação: O bocal contém peças pequenas. Escolha uma superfície de trabalho adequada antes da desmontagem.

1. Coloque a chave do bocal (fornecida com os fones auriculares) sobre ele.
2. Gire a chave no sentido anti-horário para soltar e remover o anel rosqueado.
3. Com os dedos, puxe cuidadosamente o bocal para removê-lo.
4. Usando apenas os dedos, segure a ponta da inserção do bocal e remova-a cuidadosamente.

Cuidado: Não use ferramentas nem os dentes, pois isso pode danificar a inserção do bocal.

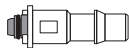


Remontagem do Bocal

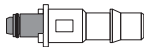
1. Encaixe cuidadosamente a inserção no bocal.

Importante: A inserção deve estar totalmente encaixada. Recoloque-a até que seja facilmente encaixada. **Não force-a.**

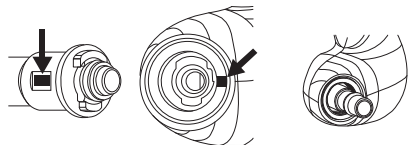
Correto



Incorreto



2. Insira o bocal no fone auricular, alinhando os pontos de acordo com a abertura chaveada.

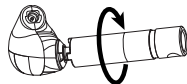


3. Coloque o anel rosqueado sobre o bocal. Após encaixar corretamente, use a chave do bocal para girá-lo cuidadosamente no sentido horário.

Cuidado: Não exerça força ao girar o anel até que ele esteja totalmente rosqueado na estrutura. Verifique se:

- A inserção está totalmente encaixada no bocal.
- O bocal está totalmente encaixado na estrutura (pontos alinhados).

4. Quando o bocal estiver bem encaixado e o anel totalmente rosqueado na estrutura do fone auricular, use a chave para apertar o anel de modo que não solte durante o uso normal do fone auricular.



Adaptador para Uso em Avião

O adaptador para uso em avião é um plugue adaptador mono duplo para compatibilidade com sistemas de entretenimento instalados no assento dos aviões de determinadas companhias aéreas internacionais.

Atenuador em Linha

A sensibilidade dos fones auriculares Shure aumenta tanto o nível de volume do ruído quanto o do áudio. Se o volume for reduzido, o ruído permanecerá no mesmo nível. O adaptador do controle de volume EA650 reduzirá o nível geral da música e do ruído na mesma proporção, mas ainda assim manterá o nível da música bem acima do nível do ruído.

Estojo para Transporte

Use o estojo para transporte à prova d'água e resistente a quedas incluso para armazenar e transportar seus fones auriculares.

Precaução Durante Viagens Aéreas:

- As mudanças de pressão durante viagens aéreas podem criar uma vedação a vácuo no estojo, o que pode dificultar sua abertura. Caso isso ocorra, force cuidadosamente o estojo com uma moeda ou outro objeto plano para abri-lo.
- Para evitar que isso ocorra, coloque o cabo de transporte fornecido dentro do estojo antes de fechá-lo e deixe a trava esquerda aberta.

Especificações

Faixa de Frequência

15 Hz–20 kHz

Sensibilidade

a 1 kHz

114 dB SPL/mW

Impedância

a 1 kHz

9 Ω

Noise Attenuation

até37 dB

Acessórios Incluídos

- Estojo para transporte à prova d'água e resistente a quedas
- Kit de encaixe com adaptadores intra-auriculares variados
- Bolsa de transporte com zíper
- Cabos removíveis de 60 pol. e 45 pol.
- Adaptador para uso em avião
- Adaptador de 6,3 mm (¼ pol.)
- Controle de volume em linha
- Presilha para cabo
- Chave de remoção do bocal
- Inserções do bocal para resposta de frequência personalizada

Para obter informações sobre acessórios opcionais, visite www.shure.com.

Certificações

Atende a todos os requisitos essenciais das Diretivas Europeias relevantes e pode exibir a marca CE.

A Declaração de Conformidade da CE pode ser obtida em: www.shure.com/europe/compliance

Representante Autorizado Europeu:

Shure Europe GmbH

Headquarters Europe, Middle East & Africa

Department: EMEA Approval

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12

75031 Impingem, Alemanha

Telefone: 49-7262-92 49 0

Fax: 49-7262-92 49 11 4



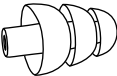
E-mail: EMEAsupport@shure.de

Звукоизолирующие (Sound Isolating™) наушники

Звукоизолирующие наушники Shure Sound Isolating™ с уравновешенным якорем воссоздают сценический звук, не содержащий внешних шумов. В комплект этих мощных и стильных наушников Shure SE входят съемный кабель, адаптеры, прочный футляр и комплект сменных звукоизолирующих насадок Sound Isolating™, из которых вы можете выбрать для себя наиболее подходящие.

Выбор насадки

Выберите насадку наушника, которая плотнее прилегает к уху и лучше изолирует звук. Она должна легко вставляться, не создавать дискомфорта и легко извлекаться.

	Мягкие эластичные насадки: малого, среднего и большого размеров. Изготовлены из мягкой резины.
	Мягкие пенопластовые насадки: сожмите пенопластовую насадку пальцами и вставьте в ушной канал. Удерживайте ее секунд десять, пока пенопласт расширится.
	Трехфланцевые насадки: при желании стержень насадки можно укоротить ножницами.

Как носить наушники

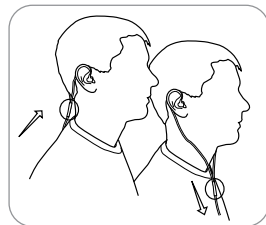
Вставляйте их как ушные тампоны. Хорошее акустическое уплотнение обеспечивает максимальные басы.

1. Выберите втулку
2. Снимите втулку, покручивая в обе стороны. Наденьте до упора новую втулку. Слегка сожмите пенопластовую втулку.
3. Плотно вставьте в ухо. Отведите кабель поверх уха назад. Натяните кабель и выберите слаbinу, подняв втулку кабеля.

Внимание! Если ощущается недостаток низких частот (басов), это означает, что втулка наушника неплотно прилегает к уху. Аккуратно вставьте наушник глубже в ушной канал, или попробуйте использовать другую насадку.

Внимание: Не вставляйте втулку наушника дальше отверстия слухового канала.

Чтобы наушники не выпадали, когда вы двигаетесь, кабель можно завести за ухо и закрепить его сзади головы.



Смена насадки

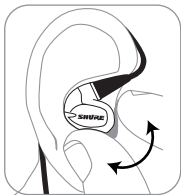
- Поверните и потяните насадку, чтобы снять ее с наконечника.
- Наденьте новую насадку, чтобы она полностью закрывала шип и наконечник.



Предупреждение. Если шип или часть наконечника видны, значит, насадка надета неправильно. Замените насадки, если они неплотно охватывают наконечники. Чтобы обеспечить надлежащее прилегание и качество работы, используйте только насадки, поставляемые компанией Shure (за исключением насадок, специально изготовленных по форме уха).

Как извлечь наушники

Возьмитесь за корпус наушника, слегка поверните и выньте из уха.



Примечание. Если нужно снять наушник, не тяните за провод.

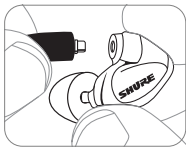
Съемный кабель

Возможно, вам понадобится отсоединить кабель от наушников, чтобы установить дополнительные компоненты или заменить поврежденный кабель. Во избежание случайного отсоединения предусмотрена плотная посадка разъема. Действуйте осторожно, чтобы не повредить наушник и разъем.

- Не используйте плоскогубцы или другие инструменты.
- Возьмитесь за разъем кабеля и за наушник как можно ближе к месту соединения.

- Тяните кабель и наушник прямо, не покручивайте. Кабель плотно посажен без резьбы.
Примечание. Если тянуть под углом, кабель не отсоединится.
- Не тяните за кабель и не сдавливайте наконечник наушника.
- При соединении должен быть слышен щелчок.

- При присоединении кабеля соблюдайте маркировку L (левый) и R (правый). На прозрачных кабелях и наушниках следуйте маркировке цветными точками (красная — правый, синяя — левый).



Техобслуживание и чистка

Тщательное обслуживание обеспечивает плотное прилегание насадки к наконечнику, что повышает качество звука и безопасность изделия.

- Содержите наушники и насадки чистыми и сухими, насколько это возможно.
- Чтобы очистить насадки, снимите их с наушников, аккуратно вымойте теплой водой и высушите на воздухе. Насадки из пенопласта нужно сушить дольше. Осмотрите, нет ли повреждений; если нужно, замените. Перед повторным использованием ушные насадки необходимо полностью высушить.

- Во избежание инфекции протирайте наушники и насадки слабым антисептиком. Не используйте дезинфицирующие средства на спиртовой основе.
- Оберегайте наушники от очень высоких или очень низких температур.
- Замените насадки, если они плохо прилегают.
- Не пытайтесь вносить изменения в это изделие. Это аннулирует гарантию и может привести к травме и (или) выходу изделия из строя.

Очистка наконечника наушника

Если вы заметили, что качество звука изменилось, снимите втулку и проверьте наконечник наушника. Если наконечник засорен, очистите его.

Если засорения нет или если качество звука не улучшилось, установите новую втулку или разберите наконечник, чтобы почистить изнутри.

Предупреждение. Для чистки наконечника не проталкивайте через него никакой предмет! Это повредит звуковой фильтр наушника.

Взаимозаменяемые вставки наконечника

Для приспособления частотной характеристики к индивидуальным предпочтениям пользователя предусмотрены три варианта вставок для наконечников. При замене или чистке вставки наконечника руководствуйтесь этими инструкциями.

Вставки наконечника

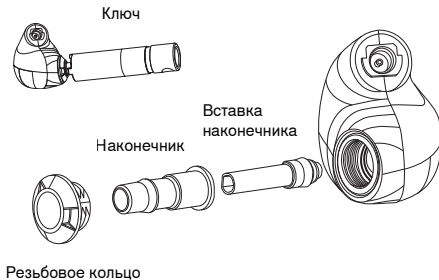
Цвет	Звуковая сигнатура	Характеристика
Синий	Симметричная	Нейтральная (настройка при поставке).
Белый	Яркая	+2,5 дБ, 1 кГц – 8 кГц
Черный	Теплая	-2,5 дБ, 1 кГц – 8 кГц

Снятие наконечника

Примечание. Наконечник состоит из небольших деталей. Перед разборкой подготовьте подходящую рабочую поверхность.

1. Наденьте на наконечник ключ (входит в комплект наушников).
2. Поверните ключ против часовой стрелки, чтобы отпустить и снять резьбовое кольцо.
3. Пальцами осторожно потяните за наконечник.
4. Возьмитесь за конец вставки (только пальцами!) и осторожно вытащите из наконечника.

Предупреждение. Не пользуйтесь никакими инструментами или зубами, иначе можно повредить вставку.

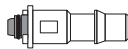


Установка наконечника

1. Осторожно введите вставку в наконечник.

Внимание! Вставка должна быть посажена до упора. Вставляйте, пока она входит легко. **Не нажимайте.**

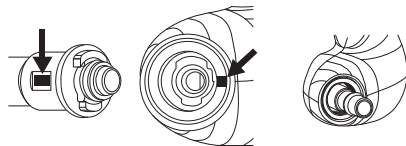
Правильно



Неправильно



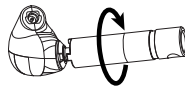
2. Вставляйте вставку, совмещая красные метки чтобы она вошла в шпоночную канавку.



3. Наденьте на наконечник резьбовое кольцо. Убедившись, что резьба зацеплена правильно, осторожно затяните кольцо на наконечнике, вращая его ключом по часовой стрелке.

Предупреждение. До полного закручивания в корпус вращение кольца должно происходить без сопротивления. Убедитесь в том, что:

- Вставка полностью села в наконечник.
 - Наконечник должным образом вставлен в корпус (точки совмещены).
4. Убедившись, что наконечник правильно сел в корпус наушника, и что кольцо завернуто в корпус до конца, подтяните кольцо ключом еще немного, чтобы затяжка не ослабла при нормальных условиях использования наушника.



Самолетный адаптер

Самолетный адаптер — это адаптер с двумя одинарными разъемами, совместимый с мультимедийной системой для пассажиров на некоторых международных авиалиниях.

Встроенный делитель мощности

Благодаря чувствительности наушников Shure уровень громкости шума и звука повышается одинаково. При уменьшении громкости уровень шума остается прежним. Адаптер регулятора громкости EA650 сократит общий уровень музыки и шума на одинаковой частоте, при этом уровень музыки будет значительно превышать шум.

Дорожный футляр

Для хранения и транспортировки наушников используйте жесткий водостойкий футляр, входящий в комплект наушников.

Меры предосторожности в полете:

- Изменения давления в полете могут создать вакуумное уплотнение корпуса, и его будет трудно открыть. В этом случае осторожно приоткройте крышку футляра монетой или другим плоским предметом.
- Чтобы не допустить этого, вложите в футляр прикрепленный к нему шнурок для переноски и оставьте стык футляра открытым.

Технические характеристики

Диапазон частот

15 Гц–20 кГц

Чувствительность

при 1 кГц

114 дБ УЗД/мВт

Импеданс

при 1 кГц

9 Ом

Noise Attenuation

до37 дБ

Принадлежности, входящие в комплект

- Жесткий водостойкий футляр
- Комплект втулок
- Футляр на молнии
- Съёмные кабели длиной 152 и 114 см
- Самолетный адаптер
- 6,3-мм адаптер
- Встраиваемый регулятор громкости
- Кабельный зажим
- Ключ для снятия наконечника
- Вставки в наконечник для подбора частотной характеристики

Дополнительные принадлежности см. на сайте www.shure.com

Сертификация

Это изделие удовлетворяет существенным требованиям всех соответствующих директив ЕС и имеет разрешение на маркировку CE.

Декларацию соответствия CE можно получить по следующему адресу: www.shure.com/europe/compliance

Уполномоченный европейский представитель:

Shure Europe GmbH

Headquarters Europe, Middle East & Africa

Department: EMEA Approval

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12

75031 Eppingen, Germany

Телефон: 49-7262-92 49 0

Факс: 49-7262-92 49 11 4

Эл. почта: EMEAsupport@shure.de



**United States, Canada, Latin
America, Caribbean:**

Shure Incorporated
5800 West Touhy Avenue
Niles, IL 60714-4608 USA

Phone: 847-600-2000
Fax: 847-600-1212 (USA)
Fax: 847-600-6446
Email: info@shure.com

www.shure.com

©2013 Shure Incorporated

Europe, Middle East, Africa:

Shure Europe GmbH
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12,
75031 Eppingen, Germany

Phone: 49-7262-92490
Fax: 49-7262-9249114
Email: info@shure.de

Asia, Pacific:

Shure Asia Limited
22/F, 625 King's Road
North Point, Island East
Hong Kong

Phone: 852-2893-4290
Fax: 852-2893-4055
Email: info@shure.com.hk